

#6845 / #6832

- DE Spielzeug – Miele Triflex Staubsauger
- EN Toy – Miele Triflex vacuum cleaner
- FR Jouet – Aspirateur Miele Triflex
- ES Juguete – Aspirador Miele Triflex
- IT Giocattolo – Aspirapolvere Miele Triflex
- NL Speelgoed – Miele Triflex stofzuiger
- PT Brinquedo – Triflex Miele Aspirador
- RU Игрушка – пылесос Miele Triflex
- CS Vysavač hraček – Miele Triflex
- PL Zabawka – odkurzacz Miele Triflex
- SL Igrača – Sesalnik Miele Triflex
- SV Leksak – Miele Triflex dammsugare
- HU Játék – Miele Triflex porszívó
- EL Παίχνυδο – Miele Triflex ηλεκτρική σκούπα
- FI Lelu – Miele Triflex pölynimuri
- DA Legetøj – Miele Triflex støvsuger
- SK Hračkársky vysávač – Miele Triflex
- RO Jucărie – Aspirator Miele Triflex
- JA 玩具 – Miele Triflex 電気掃除機
- ZH 玩具 – Miele Triflex 吸尘器
- NO Leketøy – Miele Triflex støvsuger
- BG Игралка – Miele Triflex прахосукачка
- ET Mänguasi – tolmuimeja Miele Triflex
- HR Igračka – usisavač Miele Triflex
- LV Zaislas – Miele Triflex dulkūji siurblys
- LT Rotallieta – Miele Triflex puteklisūcijs
- MT Ġugarell – vacuum cleaner Miele Triflex
- IS Leikfang – Miele Triflex-ryksuga
- TR Oyuncak – Miele Triflex Elektrikli Süpürge
- AR Miele Triflex لعبة مكنسة كهربائية



DE Warnung: Dieses Spielzeug ist nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Es enthält aufgrund seiner Spielfunktion kleine Styroporkügelchen, die von kleineren Kindern verschluckt werden und zum Ersticken führen können. Aus diesem Grunde darf dieses Spielzeug nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden, insbesondere wenn kleinere Kinder anwesend sind.

ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreibbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Adresse und Informationen aufbewahren.

- Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs**
- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
 - Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
 - Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
 - Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
 - Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
 - Durch Drücken des Knopfes am Griff wird das Gerät an- bzw. ausgeschaltet. Während des Betriebes:
 - a) leuchtet die grüne LED Leuchte auf der Oberseite des Gerätes
 - b) ist die Wirbelfunktion der Kügelchen im äußeren Staubbehälter aktiviert (die Kügelchen sind NICHT entnehmbar)
 - c) ist die Saugfunktion aktiviert
 - Die beiliegenden Kügelchen können in den inneren Staubbehälter aufgesaugt werden. Zum Entleeren des Behälters den hinteren Deckel des Behälters durch Drehen entriegeln. Der Deckel und der innere Staubbehälter können nun entnommen bzw. entleert werden. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
 - Durch Drücken der Knöpfe an den Steckverbindungen (Bodendüse, Verbindungsrohr, Hauptgerät) werden diese gelöst. Die beiden Düsen (Bodendüse, kleine Düse), das Verbindungsrohr können mit dem Hauptgerät beliebig verbunden werden.
 - Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung festgürtet ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.
 - Aus Hygiene- und Sicherheitsgründen begrenzt sich die Saugfähigkeit dieses Gerätes auf das Aufsaugen der mitgelieferten Styroporkugeln. Dadurch wird eine Versumpfung des Propellers durch Haare und Fasern weitgehend vermieden; eine unhygienische Leerung des Geräts von derartigen Schmutz entfällt somit.
 - Das Spielzeug ist zur Benutzung auf Teppichböden, Teppichen und ähnlichem Bodenbelag bestimmt. Nicht auf Bodenbelagen benutzen (z. B. Holzparkett etc.), wo Kratzer entstehen können. Haftung für evtl. Schäden ist ausgeschlossen. Überwachung durch Erwachsene ist erforderlich.

Elektro- und Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hinweis an die Eltern:

- Einlegen und Herausnehmen der Batterien
- Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 3 x R6 (AA-size) à 1,5 V
- Wir empfehlen die Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
- Der Batteriekasten befindet sich auf der Unterseite des Gerätes unter aus Sicherheitsgründen verschraubten Deckel.
- Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
- Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind nach Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wieder aufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
- Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
- Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

ES Advertencia: Este juguete no es apto para niños menores de 3 años. Debido a su función contiene pequeñas bolas de poliestireno, que podrían ser tragadas por los niños más pequeños y, de este modo, producir asfixia. Por este motivo únicamente está permitido utilizar este juguete bajo la supervisión de un adulto, solo todo cuando haya niños más pequeños presentes.

ADVERTENCIA! NO CONVIENTE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Utilicése bajo la vigilancia directa de un adulto. Guardar la dirección e informaciones.

- Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete**
- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
 - Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
 - Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
 - Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
 - El aparato tiene las siguientes funciones:
 - El aparato se enciende y apaga pulsando el botón del mango. Durante el funcionamiento:
 - a) se ilumina la luz LED verde de la parte superior del aparato;
 - b) empiezan a agitarse las esferas del depósito de polvo exterior (las esferas NO se pueden extraer);
 - c) se activa la función de aspiración.
 - Las bolitas que se incluyen se pueden aspirar hasta llegar al interior del contenedor de polvo. Para vaciar el contenedor, desbloquear la tapadera de la parte trasera del mismo grandíola. La tapadera y el contenedor de polvo podrán entonces extraerse o vaciarse. El montaje se realiza en orden inverso.
 - Al pulsar el botón de las conexiones de enchufe (boquilla de suelo, tubo de conexión, aparato principal), se liberan. Ambas boquillas (la de suelo y la pequeña) y el tubo de conexión se pueden conectar al aparato principal de la forma que se desee.
 - Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.
 - Por motivos de higiene y seguridad, la capacidad de aspiración de este aparato se limita a la aspiración de las bolitas de poliestireno suministradas. De este modo se evita en gran medida que el propulsor se obstruya con pelos y fibras; y con ello se suprime también la necesidad de vaciar el aparato de este tipo de suciedad anti-higiénica.
 - El juguete está destinado para ser utilizado sobre moquetas, alfombras y recubrimientos de suelo similares. No lo utilice sobre recubrimientos de suelo que puedan resultar arañados (por ej. parquet de madera, etc.). Se excluye la responsabilidad por posibles daños. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

Indicaciones para los padres:

- Poner y quitar las pilas
- El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 3 x R6 (AA-size) à 1,5 V
- Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
- La caja de la batería se encuentra en la parte inferior del aparato, bajo la tapa atornillada por motivos de seguridad.
- Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
- Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
- No se recarguen pilas que no se deben recargar.
- Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
- Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
- No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
- Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quitar las pilas del juguete.
- No se tiran las pilas al fuego.
- Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
- Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depósitos previstos.

iDeseamos a todos un buen divertimento y creativo!

EN Warning: This toy is not suitable for children under 3 years. Due to its playing function, the toy contains small polystyrene balls, which can be swallowed by small children and cause choking. For this reason, the toy must only be used under the supervision of an adult, especially when in the presence of small children.

WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be worn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. To be used under the direct supervision of an adult. Please keep the supplied address and information.

Important notes on first use of the toy

- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
- This product from "Klein" is a toy and should only be used as a toy.
- Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
- Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
- The unit has the following functions:
 - Pressing the button on the handle switches the device on or off. During operation:
 - a) the green LED light on the top of the device lights up
 - b) the vortex function of the beads in the outer dust container is activated (the beads are NOT removable)
 - c) the suction function is activated
 - The enclosed beads can be sucked into the inside dust container. To empty the container, release the back lid of the container by turning it. The lid and the inner dust container can now be removed and emptied. Reassembly occurs in the inverse order.
 - Press the buttons on the plug connections (floor nozzle, connecting tube, main unit) to release them. The two nozzles (floor nozzle, small nozzle), the connecting tube can be connected to the main unit as desired.
- Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child!
- For reasons of hygiene and safety, the suction capability of this toy is limited to picking up the supplied polystyrene balls. This largely prevents clogging of the propeller caused by hair and fibres, and also eliminates the need for unhygienic emptying of the vacuum cleaner from such material.
- The toy is intended for use on carpets, rugs and similar flooring. Do not use on floorings which are susceptible to scratches (e.g. parquet wood flooring). Any liability for possible damage is excluded. Adult supervision is required.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

Note to parents:

- Insertion and removal of batteries
- The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 3 x R6 (AA-size) à 1.5 V
- We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
- The battery compartment is located on the underside of the toy and has a screw-on cover for safety reasons.
- When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
- Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new batteries and non-rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be shortcircuited.
- Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
- If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
- Batteries are not to be thrown in fire.
- Remove empty batteries from the toy (by adults).
- Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

IT Avvertenza: Questo giocattolo è inadatto per bambini di età inferiore a 3 anni. Per la sua funzione di gioco, esso contiene piccole palline di polistirolo, che i bambini più piccoli potrebbero ingoiare con le seguenti conseguenze. Per questo motivo questo giocattolo deve essere utilizzato solo sotto la sorveglianza di adulti, specialmente in presenza di bambini più piccoli.

AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

Note importanti per l'attivazione del giocattolo

- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
- Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
- Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio diple avvitato.
- Prima di ogni pulizia è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno dello scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulizia bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulizia o tenere l'apparecchio sotto acqua corrente!
- Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
 - Per accendere e spegnere l'apparecchio premere il pulsante collocato sulla maniglia. Durante il funzionamento:
 - a) la spia LED verde situata sul lato superiore dell'apparecchio è illuminata
 - b) la funzione di „vortice“ delle sferelette contenute nel recipiente per la polvere esterno è attivata (le sfere NON sono estraibili)
 - c) la funzione di aspirazione è attivata
 - Le palline incluse possono essere aspirate nel contenitore interno per la polvere. Per svuotare il contenitore sbloccare il coperchio posteriore del contenitore grandolo. Il coperchio e il contenitore per la polvere possono quindi essere rimossi e svuotati. Il montaggio avviene eseguendo i passaggi nell'ordine inverso
 - Premendo i pulsanti sui raccordi (spazzola per pavimenti, tubo di collegamento, unità principale), questi vengono sganciati. Entrambe le spazzole (spazzola per pavimenti, spazzola piccola) possono essere collegate a piacere all'unità principale tramite il tubo di collegamento.
- Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nel imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non appartengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.
- Per motivi di igiene e di sicurezza la potenza di aspirazione di questo apparecchio si limita all'aspirazione delle palline di polistirolo fornite a corredo. Grazie a ciò si evita un'otturazione dell'elica da parte di capelli e fibre; uno svuotamento poco igienico dell'apparecchio da simile sporcizia è così evitato.
- Il giocattolo è previsto per una utilizzazione su pavimenti di tappeto, tapetti o simili. Non usate questo giocattolo su strati di pavimenti che possono essere graffiati (p. es. pavimento di legno ecc.). Il produttore non è responsabile per eventuali danni. Usare questo giocattolo solo sotto la sorveglianza d'adulto.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Avvertenze per i genitori:

- Inserire e togliere le pile
- Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 3 x R6 (AA-size) à 1,5 V
- Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
- Il contenitore della batteria si trova nella parte inferiore dell'apparecchio, sotto il coperchio chiuso a vite per motivi di sicurezza.
- Quando l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sullo scomparto).
- Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utilizzati fino alla completa riparazione.
- Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
- Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
- Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
- Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
- Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
- Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
- Non buttare le pile nel fuoco.
- Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
- Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

FR Attention: Ce jouet n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans. De par sa fonction, il contient de petites billes de polystyrène, qui pourraient être avalées par de jeunes enfants et ainsi entraîner un étouffement. C'est pourquoi ce jouet ne peut être utilisé que sous la surveillance d'un adulte, en particulier en présence de jeunes enfants.

ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Adresse et informations à conserver.

Utilisation du jouet

- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
- Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
- Important: bien remonter le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
- Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
- Les fonctions du jouet sont les suivantes:
 - L'appareil s'allume ou s'éteint en appuyant sur le bouton situé sur la poignée. Lorsque l'appareil fonctionne:
 - a) la LED verte s'allume sur la face supérieure de l'appareil
 - b) les billes du bac à poussière extérieur commencent à tourbillonner (les billes ne sont PAS amovibles)
 - c) la fonction d'aspiration est activée
 - Les billes fourmes peuvent être aspirées dans le bac à poussière intérieur. Pour vider le bac, déverrouiller le couvercle arrière du bac en le tournant. Le couvercle et le bac à poussière intérieur peuvent maintenant être retirés ou vidés. Le montage se fait dans l'ordre inverse.
 - Pour détacher les fiches de connexion (buse de sol, tube de raccordement, unité principale), appuyer sur les boutons prévus près des fiches. Les deux buses (buse de sol, petite buse) et le tuyau de raccordement peuvent être reliés à l'unité principale comme souhaité.
- Attention! Remarque importante:** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.
- Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, la capacité d'aspiration de cet appareil se limite à l'aspiration des billes de polystyrène fourmes. Ainsi tout envasement de l'elice par des cheveux et fibres est en grande partie évité. Il n'est donc pas nécessaire de vider l'appareil de ce genre de saletés – opération non hygiénique.
- Le jouet est conçu pour être utilisé sur de la moquette, du tapis et autres revêtements de sol similaires. Ne pas utiliser sur des revêtements de sol (par ex. parquet en bois, etc.) pouvant être griffés. Toute responsabilité est exclue en cas de dommages éventuels. La surveillance par des adultes est requise.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Informations à l'attention des parents :

- Insérer et sortir les piles
- Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 3 x R6 (AA-size) à 1,5 V.
- Ne recommandons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
- Le boîtier de batterie se trouve sur la face inférieure de l'appareil et comporte un couvercle vissé pour des raisons de sécurité.
- Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
- Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
- Ne pas charger les piles non rechargeables.
- Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagés.
- Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
- Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
- Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu (par des adultes).
- Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

NL Waarschuwing: Dit speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Wegens zijn speelfunctie bevat het kleine styroporkogeltjes die door kleinere kinderen ingeslikt kunnen worden en die tot verstikking kunnen leiden. Daarom mag dit speelgoed alleen onder toezicht van volwassenen gebruikt worden, in het bijzonder in aanwezigheid van kleinere kinderen.

WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afschurebare kleine ongedelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Adres en informatie bewaren.

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed

- Voor ingebruikname aub. per se de aanwijzingen heel goed doorlezen.
- Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
- Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijdeksel gebruiken.
- Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binnen enkant van de batterijhouder alleen met een stoffoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en voor het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijhouder droog zijn. Moet veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
- De functies van het apparaat zijn als volgt:
 - Door de knop aan de handgreep in te drukken, wordt het toestel aan- en uitgeschakeld. Als het is aangeschakeld:
 - a) licht het groene ledlampje bovenaan het toestel op
 - b) is de wervelfunctie van de balletjes in het buitenste stofreservoir geactiveerd (die balletjes zijn NIET uitneembaar)
 - c) is de zuigfunctie geactiveerd
 - De megeleverde balletjes kunnen in het binnenste stofreservoir worden opgezogen. Ontgrendel voor het ledigen van de houder de achterkant van de container door eraan te draaien. U kunt het deksel en de binnenste stofbak nu verwijderen of ledigen. De montage vindt plaats in omgekeerde volgorde
 - U kunt de steekverbindingen (vloerzuigmond, verbindingsbuis, hoofdunit) vrijgeven door op de knoppen te drukken. U kunt de twee mondstukken (vloerzuigmond, klein mondstuk) en de verbindingsbuis naar wens op de hoofdunit aansluiten.
- Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/styroporodeeltjes/ folie/ kartononderdelen enz. (linten, nietjes, aanhangertjes, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.
- Omwille van hygiëne- en veiligheidsredenen beperkt het zuigvermogen van dit toestel zich tot het opzuigen van de megeleverde styroporkogeltjes. Daardoor wordt een verstopping van de propeller door haren en vezels in grote mate vermeden; een onhygiënische lediging van het toestel van dergelijk vuil valt bijgevolg weg.
- Het speelgoed is bestemd voor gebruik op vaste vloerbedekking, tapijten en andere bedekkingen. Niet gebruiken op vloerbedekkingen (bijvoorbeeld houten parket, etc.) waar krassen kunnen ontstaan. Aansprakelijkheid voor eventuele schade is uitgesloten. Toezicht door volwassenen is noodzakelijk.

Electriche- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Aanwijzing voor de ouders:

- Het inleggen en eruthalen van de batterijen
- Het speelgoed mag alleen met de aangegeven batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 3 x R6 (AA-size) à 1,5 V
- Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
- Het batterijvak bevindt zich aan de onderzijde van het toestel, onder het omwille van veiligheidsredenen vastgeschroefde deksel.
- Al bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijhouder, letten.
- Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigen aan de contacten, het batterijvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meer gebruikt worden tot dat de schade is hersteld.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
- De contacten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
- Batterijen niet samen met metalen bewaren (brand- en explosiegevaar).
- Wortd het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
- Batterijen niet in het vuur gooien.
- Leg de batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
- Leg de batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en creativiteit bij het spelen!

- (P)** **Ostrzeżenie:**
Mniejsza zabawka jest nieodpowiednia dla dzieci poniżej 3 roku życia. Ze względu na swoją funkcję zawiera małe stropaniowe kulceki, które mogą zostać połknięte przez małe dzieci i doprowadzić do uduszenia. Dlatego zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, szczególnie jeśli podczas zabawy obecne są małe dzieci.

OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące uruchamienia zabawki

- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
- Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
- Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym wierzkiem pojemnika na baterie.
- Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściereki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy sprawdzić, czy zabawka i pojemnik na baterie są suche. W żadnym wypadku nie należy używać do czyszczenia dużej ilości wody lub trzymać urządzenia pod bieżącą wodą!
- Urządzenie ma następujące funkcje:
 - Urządzenie można włączyć lub wyłączyć naciskając przycisk na uchwyty. Podczas pracy:
 - a) świeci się zielona lampka LED na wierzchu urządzenia
 - b) aktywna jest funkcja wirowania kulcekek w zewnętrznym zbiorniku na kurz (kulcecek NIE można wyjąć)
 - c) aktywna jest funkcja ssania
 - Dodane kulki można zassać do wewnętrznego pojemnika na kurz. Aby opróżnić pojemnik odblokować tylną pokrywę pojemnika przekraczając ją. Pokrywa i wewnętrzny pojemnik na kurz można teraz zjąć lub opróżnić. Montaż odbywa się w odwrótnym kierunku
 - Nacisnąć przyciski na połączeniach wtykowych (dysza podlogowa, rurka łącząca, urządzenie główne), aby je odblokować. Obie dysze (dysza podlogowa, mała dysza), rurkę łączącą można dowolnie łączyć z urządzeniem głównym.
- Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznury/druty/części stropaniowe/foliowe/kartonowe itp. (tasmy, klamry, zaczepy, pętle) wykorzystane do opakowania zabezpieczająca podczas zabawy nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.
- Ze względu na aspekty związane z higieną i bezpieczeństwem funkcja odkurzania tej zabawki ogranicza się do zasymania dostarczonych razem z zabawką stropaniowych kulcekek. W efekcie nie jest możliwe zatkanie wirnika przez włosy i włókna; tym samym nie ma konieczności czyszczenia zabawki z tego rodzaju zanieczyszczeń.
- Zabawka jest przeznaczona do użycia na wykładzinach dywanowych, dywanach i podobnych wykładzinach podlogowych. Nie wolno używać zabawki na podlogach (np. drewnianych parkietach itp.), które mogą zostać zarysowane. Wyklucza się odpowiedzialność za ewentualne szkody. Koniecznie jest nadzór osoby dorosłej.
- Zabawka jest przeznaczona do użycia na wykładzinach dywanowych, dywanach i podobnych wykładzinach podlogowych. Nie wolno używać zabawki na podlogach (np. drewnianych parkietach itp.), które mogą zostać zarysowane. Wyklucza się odpowiedzialność za ewentualne szkody. Koniecznie jest nadzór osoby dorosłej.

Użytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Wskazówka dla rodziców:

- Wklądania i wyjmowanie baterii
1. Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 3 x R6 (AA-size) po 1,5 V każda
- 1.2 Nie zalecamy akumulatorów, a zwykłe baterie bez funkcji ponownego ładowania.
- 1.3 Komora na baterie znajduje się na spodzie urządzenia, pod pokrywą przykręcaną śrubkami ze względów bezpieczeństwa.
- 1.4 Przy wkładaniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.
2. Zabawkę, podobnie jak każdy element ładunku (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wyłane baterie itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
3. Nie wolno ładować baterii w przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można łaďować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
5. Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz starych i nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
6. Nie wolno zwierać styków baterii.
7. Nie przechowywać baterii z narzędziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
8. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
9. Nie wrzucać baterii do ognia.
10. Rozładowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
11. Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzymy dobrej zabawy!

- (S)** **Wstraha:**
Tato hračka není určena pro děti do 3 let. Z důvodu své funkčnosti obsahuje polystyrenové kulčičky, které mohou malé děti spolknout a zadusit se. Z tohoto důvodu se tato hračka smí používat pouze pod dozorem dospělé osoby, obzvláště za přítomnosti malých dětí.

UPOZORNĚNÍ! NEVHDNĚ! PRO DĚTI DO TŘÍ LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udusení. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Adresu a informace uschovejte.

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu

- Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
- Tento výrobek od společnosti „Klein“ je hračka a pouze jako hračka se také používá.
- Důležité: přístroj smí být používán pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie správně přisroubováno.
- Před každým čiščením musí být nejdrve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterie je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
- Funkce zařízení jsou následující:
 - Přístroj se uvádí do provozu a vypíná stisknutím tlačítka na rukojeti. Během provozu:
 - a) svítí zelená LED kontrolka na horní straně přístroje
 - b) je aktivována funkce víření kulček ve vnějším zásobníku na prach (kulčičky NELZE vyjmout),
 - c) je aktivována funkce sání
 - Dodané kulčičky lze nasávat rovněž do nádob. Na provz výprádnění nádoby odblokujete zadní kryt nádoby tak, že jim otočíte. Poté je možné odebrat, respektive vyprázdnit, vnitřní nádobu na prach a kryt. Přístroj složíte v opačném pořadí
 - Stisknutím tlačítka na zásuvných spojích (podláhová hubička, spojovací trubice, samotný přístroj) se spaje uvolní. Obě trysky (podláhová hubička, malá tryska) a spojovací trubice se dají libovolně napojit na samotný přístroj.
- Upozornění! Důležité upozornění:** Provoz/drát/polystyren/fole/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visáčky, pouška), pomoci kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.
- Z hygienických a bezpečnostních důvodů se tímto zařízením směji vysávat pouze dodané polystyrenové kulčičky. Tak nebudě docházet k ucpávání vrtule vlásy a vlákny; a není tak nutné komplikovaně odstraňovat ze zařízení nečistoty.
- Tato hračka je určena pro užívání na koberecích, koberečových podlahách a na podobných podlahových krytínech. Nepoužívejte na podlahách (např. na dřevěných parketách), kde může dojít k poškrábání. Ručení za podobná poškození je vyloučeno. Je třeba dozor dospělé osoby.

Elektrické a elektronicke přístroje nepatří do domovho odpadu.

Upozornění pro rodiče:

- Vložení a vyjmutí baterii
- Do této hračky je možné vkládat pouze přiložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 3 x R6 (AA) po 1,5 V.
- Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučujeme se používat akumulatory nebo zvonunabijecí baterie.
- Přihrádka na baterie se nachází na spodní straně zařízení pod víčkem, které je z bezpečnostních důvodů přisroubováno.
- Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku přihrádky na baterie.
- Hračku a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adapter, přístroj na nabíjení baterii) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, krytu, vybití baterii atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není závada odstraněna.
- Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
- Před opětovným nabíjením zvonunabijecích baterii musí být tyto z přístroje nejdrve vyjmuty. Zvonunabijecí baterie směji být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
- Nelze současně používat tyto baterie, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou zvonunabijecí, ani staré a nové zvonunabijecí baterie společně.
- Kontakty baterii nesmějí být zkratovány.
- Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
- Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
- Baterie neházet do ohně.
- Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
11. Vybité baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.

Přejeme hodně zábavy a creativity při hraní!

- (SV)** **Varning:**
Leksaken är inte lämpad för barn yngre än 3 år. Den innehåller på grund av sin lekfunktion små frigoliktulor som kan sväljas av mindre barn och leda till kvävning. Därför får leksaken bara användas under tillsyn, speciellt om mindre barn är närvarande.

WARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Ska användas under tillsyn av vuxen. Spara adress och information.

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av leksaken

- Do måste läsa anvisningarna innan du använder den.
- Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
- Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock.
- Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktigt trasa utan rengöringsmedel. Inuti batteriefacket får man bara torka med en torr dammtrasa. Kontrollera att leksaken och batteriefacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
- Apparaten har följande funktioner
 - Apparaten startas resp. stoppas genom tryck på knappen på handtaget. Under driften:
 - a) lysér den gröna LED-lampan på apparatens ovansida
 - b) aktiveras virvelfunktionen av kulorna i den yttre dammbehållaren (kulorna kan INTE tas ut)
 - c) är uppsugningsfunktionen aktiv
 - De bifogade kulorna kan sugas upp i den inre dammbehållaren. Vrid på det bakre locket på behållaren för att låsa upp det såå du kan tömma behållaren. Nu kan man ta ut locket och den inre dammbehållaren och tömma den. Hopsättningen sker i omvärd ordningsföljd
 - När man trycker på knapparna på fogarna (golvmunstycket, anslutningsröret, dammsugaren) så lossas de. De båda sugmunstyckena (golvmunstycket och det lilla munstycket), anslutningsröret kan sättas ihop som man vill med dammsugaren.
- Varning! Viktig upplysning:** Snören/ståltråd/frigolit/fole/papp mm (band, klamrar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.
- An hygien- och säkerhetsskäl begränsas apparatens sugförmåga till uppsugning av de medföjande frigoliktulorna. På så sätt undviks att propellen täpsas igen av hår och fiber, en ohygienisk tömning av apparaten från sådan smuts undviks.
- Leksaken är avsedd för användning på heltäcknings- och andra mattor och liknande golv. Skall inte användas på golv (t.ex. Träparkett osv.) som kan repas. All ansvar för ev. skador utsluts. Övernakning av vuxna erfordras.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållsoporna.

Till föräldrarna:

1. läggning och uttagning av batterierna

- 1 Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 3 x 1,5 V - R6 (AA-size).
- 1.2 Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
- 1.3 Batteriefacket finns på apparatens undersida under det av säkerhetsskäl lastskruvade locket.
- 1.4 Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batteriefacket.
2. Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenhet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höjen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
2. Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
3. Upladdningsbara batterier måste tas ur batteriefacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen per-son.
5. Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
6. Batterikontakterna får inte kortslutas.
7. Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (bränd- eller explosionsrisk).
8. Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
9. Kasta inte batterierna i elden.
10. Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
11. Tomma batterier får inte kastas i hushållsoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!

- (U)** **Figyelmeztetés:**
A játéket 3 év alatti gyermekek részére nem alkalmas. Működésénél fogva a játék apró strojpor golyócskákat tartalmaz. Ezeket a kisgyerekek lenyelheti és megfulladhat tőlük. Ezért ezt a játékot csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, különösen, ha kicsik vannak a közelben.

FIGYELMEZTÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. A címet és tudnivalókat meg kell írni.

Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez

- Használatba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatókat.
- A „Klein” gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
- Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele.
- Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztítószér használatá nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz porítottó kendővel szabad tisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt le kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítás semmi esetre szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
- A készüléknek az alábbi funkciói vannak:
 - A foganatyn lévő gomb megnyomáskor be-, ill. kikapcsol a készülék. Üzemelés alatt:
 - a) világít a készülék felső részén lévő zöld LED lámpa
 - a) a külső portartályban lévő golyók örvénylő mozgásban vannak (a golyók NEM vehetők ki)
 - c) a porszózó szívó hatást fejt ki
 - A mellékelt golyócskákat felszívhatók a belső portartályba. A tartály kiürítéséhez oldja ki elforgatással a tartály hátsó fedelének rögzítését. Ekkor a fedél és a belső portartály eltávolítható, illetve kiüríthető. A visszaszerelés előtt sorrendben történik.
 - A dugaszolható csatlakozások (padlótisztító fe), összekötő cső, fűegység) lévő gombok megnyomásával oldható ki a csatlakozók rögzítése. A két szivófele (padlótisztító fe, kis szivófele), valamint az összekötő cső tetszés szerint csatlakoztatható a fűegységhez.
- Figyelmeztetési Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, strojpor darabok, fölőladarabok, leszaobt kartonlapok stb. (szalagok, karpocok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítás idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyerekeknek, el kell őket távolítani.
- Higiéniai és biztonsági okokból a készülék szivóképessége a mellékelt strojpor golyócskák felszívására van korlátozva. Így messze-menően elkerülhető, hogy a házslakók és szövetségűs előtmők a zsinorylapokat; emiatt szükségtelen egészzégtelen módon megzsabadít a készüléket az ilyen piszkoltók.

- Rendeltetésé szerint a játék szőnyegpadlókon, szőnyegeken és hasonló padlóburkolatokon használható. Nem szabad olyan padlóburkolatokon (pl. parkettán stb.) használni, amelyek karcolt keletkeztethetnek. Az esetleges károkért viselőnlő felölösség ki van zárva. Játsszan csak felnőtt felügyelete mellett szabad vele.
- Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.**

Utmutatás a szűlőknek:

- Az elemek betevése és kivétele
- 1.1 Játékszer csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 3 x 1,5 V-os R6 (AA méretű).
- 1.2 Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
- 1.3 Az elemtartó a készülék alsó részén, a biztonsági okokból csavarral rögzített fedél alatt található.
- 1.4 Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, a hógyszárú károk elkerüléséért elemtartó rekeszben mutatottakknak.
2. A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemeltöltő készülékeket és hasonlított) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőknél, a házban, nem folyt-e ki az elem stb.). Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
3. Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
4. A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
5. Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat egyvesen nem szabad használni. Epp így nem szabad egyvesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
6. Az elemek érintkezőit nem szabad rövidevé zární.
7. Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
8. Ha a játékot hosszabb időre nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
9. Az elemeket ne dobja tűzbe.
10. A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felnőtt véghezeti).
11. A kimerült elemek nem valók a szemetszbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszószak!

- (SD)** **Opozorilo:**
Igrača ni primerna za otroke mlađe od 3 let. Zaradi funkcije te igrače so prisotne strojporne kroglice, ki jih lahko mlajši otroci zaužijejo in lahko povzročijo zadušitev. Zaradi tega smejo te igrače uporabljati otroci samo pod nadzorom odrasle osebe, še posebej, če so prisotni mlajhi otroci.

OPOZORILO! NI PRIMERO NO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Štraneť naslov in informacije.

Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrace

- Prisimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
- Za izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
- Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s privitim pokrovkom za baterije.
- Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predkačka za baterije. Napravo čistite z navlaženo tkanjo, brez dodatok čistil. Nterjnoj predkačka za baterie neme očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predkaček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljate vode za čiščenje in ne potaplajte naprave v vodo!
- Funkcije naprave so sledeče:
 - Za vklop/zklop igrače pritisnite stikalo na ročaju. Med delovanjem:
 - a) svetli zelena lučka LED na zgornji strani igrače
 - b) vklopljena je funkcija vrtnjenjá kroglic (kroglice NISO odlopljene)
 - c) je vklopljeno sesanje
 - Priložene kroglice so lahko vsevane v notranjost posode za prah. Za praznjenje posode z vrtenjem sprostite zadnji pokrov posode. Pokrov in notranjo posodo za prah je mogoče zdaj odstraniti oz. izprazniti. Sestava se izvede v obratnem vrtnem redu
 - S pritiskom gumbov na vitčnih spojih (talna šoba, povezovalna cev, glavna naprava) je-te sprostite. Obese šobi (talna šoba, majhna šoba) in povezovalna cev so lahko z glavno napravo povezane poljubno.
- Opozorilo! Pomemben napotek:** Vezji/čice/deli strojpora/folijaj/kartonosti deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.
- Iz higieničnih in varnostnih razlogov je po mesečianj omejena na zmogljivost sesanja priloženih strojpornih kroglic. S tem je nadalje preprečena zamašitev propelzja s lasmi ali vlakni; ter ni potrebno higienško izpraznjenje in čiščenje naprave.
- Igrače je namenjena za uporabo na talnih oblagah, preprogah in podobnih talnih oblagah. Ne uporabljajte na talnih oblagah (npr. lesni parket.), kjer lahko pride do prask. Jamstva oz. event. škode ne priznamo. Potreben je nadzor odrasle osebe.

Električne in elektronicke naprave ne sodijo v gospodinjiske odpadke.

Napötki za starše:

- 1.1 Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 3 x R6, po 1,5V (velikost – AA).
- 1.2 Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
- 1.3 Predkaček za baterije se nahaja na spodnji strani naprave, pod pokrovkom, ki je zaradi varnosti pritrje v zijaokom.
- 1.4 Pri nameščenju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavlja te predkaček za baterije itd.)
- 1.5 Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilce za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohlisa, izteklih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, pompe naprave ali polnilne enote ne sme več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
- Baterije za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
- Baterije, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Ni dovoljeno mesebodno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
- Kontakti baterije ne smeta priti v stik.
- Baterije ne uporabljajte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
8. Če igrače daljš čas ne boste uporabljali, pompi odstranite baterije iz igrače.
9. Baterij ne odstranjajte in ne mečite v ogenj.
11. Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (zvede naj odrasla oseba)
11. Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinjiske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

- (E)** **Προειδοποίηση:**
Αυτό το παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Δεδομένου της λειτουργίας του περιέχει μικρά σφαιρικά φελιχά, τα οποία έχουν κίνδυνο κατάποσης ή μικρά παιδιά και ως εκ τούτου κίνδυνο πνιγμού. Για το λόγο αυτό, το παιχνίδι αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα, ιδίως όταν υπάρχουν μικρότερα παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπονή το παιδί. Κίνδυνος πνιγμού. Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.

Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού

- Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
- Το προϊόν αυτό της εταιρίας «Klein» αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Σημαντικό: η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με βιολογικό το κάλυμμα μπαταριών.
- Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το σωτηρικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πολύ καθαριστικό. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
- Οι μπαταρίες της συσκευής είναι οι εξής:
 - Πιέζοντας το κουμπί στη λαβή ενεργοποιείται η απενεργοποίηση ο συσκευής. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας;
 - a) ανάβει η πράσινη λυχνία LED στην πάνω πλευρά της συσκευής
 - β) ενεργοποιείται η λειτουργία στροβιλισμού των σφαιριδίων στο εξωτερικό δοχείο σκόνης (τα σφαιρίδια ΔΕΝ αφαιρούνται)
 - γ) ενεργοποιείται η λειτουργία αναρρόφησης
 - Τα σφαιρίδια που υπάρχουν μπορούν να αναρροφήγουν στο εσωτερικό της σκούπας. Για το άδειασμα του δοχείου, ξεκλειδώστε το πόδι καπνού του δοχείου, περιστρέφόντας το. Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε ή να αδειάσετε το καπνό και το εσωτερικό δοχείο της σκούπας. Η αναρρόφηση γίνεται με την αντίθετη σειρά
 - Πατώντας το κουμπό στις συνδέσεις (πέλαμο δαπέδου, σωλήνας σύνδεσης, βασική συσκευή) αυτό απασπώνται. Τα δύο ακροφύσια (πέλαμο δαπέδου, μικρό ακροφύσιο), ο σωλήνας σύνδεσης συνδέονται στη βασική συσκευή όπως εσείς θέλετε.
- Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι σπείργοι (το σχηματισμό κομματιού στο φελιχά/κομμάτια από ελαστικό/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (τύπινες, συνδέσεις, κτίρες, όγκοι)), με το οποίο είναι στερεωμένο το παιχνίδι στην συσκευή, δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και πριν την παράδοση του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.
- Για λόγους υγιεινής και ασφαλείας η αναρροφήση ισχύος της συσκευής αυτής περιορίζεται στην αναρρόφηση των παρεχόμενων σφαιριδίων φελιχά. Έτσι αποφεύγεται τυχόν εμρροχή της έλαας από τρίχες και ίνες και δεν χρειάζεται το σπινθηρινό άδειασμα της συσκευής από τέτοιου καθαρισμού.
- Το παιχνίδι προορίζεται για χρήση σε μαρκέτες, χαλιά και παρόμοιες επικαλυμένες δαπέδους. Να μην χρησιμοποιείται σε πατώματα (π.χ. παρκέ κ.λπ.), όπου μπορούν να γίνουν τραυματίες. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές. Απαιτείται επίπληση από ενήλικα.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:

- Τοποθετήστε και αφαιρέστε τις μπαταριών
1. Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 3 x 1,5 V R6 (μέγεθος AA).
- 1.2 Συνιστούμε τη χρήση κανονικών, μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
- 1.3 Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στην κάτω πλευρά της συσκευής, κάτω από το καπάκι, που είναι βιολογμένο για λόγους ασφαλείας.
- 1.4 Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
2. Το παιχνίδι προορίζεται να φορητό (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περιβλήμα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρις ότου αποκατασταθεί η βλάβη.
3. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
4. Βγάζετε τις επανοφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επανοφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επανοφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
5. Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικού τύπου μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επανοφορτιζόμενες και μη επανοφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επανοφορτιζόμενες ή μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες.
6. Δεν επιτρέπεται η βροχολύση των σπαιρών των μπαταριών.
7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακoλύμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
9. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτό.
10. Οι άδεις μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα).
11. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με το οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

- (RU)** **Предупреждение:**
Эта игрушка не предназначена для детей младше 3 лет. Пылесос работает со стиропорными шариками, которые маленькие дети могут проглотить, что может привести к удушью. Поэтому играть с пылесосом можно только под присмотром взрослых, особенно в присутствии маленьких детей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отдельные детали, которые, например, могут быть

ⓘ
Varoitus:
Tämä lelu ei sovellu alle 3-vuotiailla lapsille. Toimintatapansa vuoksi se sisältää pieniä styroksikuulia, jotka pienet lapset voivat niellä ja tukehtua. Tämän vuoksi leluu saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa, erityisesti jos paikalla on pieniä lapsia.

VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE. Sisältää pienisiä ja/tai irtilähteviä pienisiä, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. Osoitte ja tiedot on säilytettävä.

Tärkeitä ohjeita leikkikalan käyttöön ottamiseksi

- Lue ohjeet tarkasti ennen käyttööntoimista.
- Tämä yrityksen „Klein” tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
- Tärkeää tietää: Laitetta saa käyttää vain paristolokeron kansa kiinni ruuvattuna.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristolokerosta. Puhdistaa laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeron sisäpuolen saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeron on tarkastettava, että leikkikalua ja paristolokeroa ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juoksevan veden alla!
- Laitte toimii seuraavasti:
 - Kytkie laite päälle ja pois päältä painamalla kahvassa olevaa painiketta. Käytön aikana: a) laitteen yläosaa voidaan säätää valkolla LED-valo päälle b) ulkoisen pölysiläilin kuulien pyöritystoiminto on aktiivitu (kuulia EI voida poistaa)
- c) muotoiminto on aktiivitu
 - Mukana toimitetut kuulat voidaan imeä sisempään pölyastiaan. Tyhjennä astia avaamalla astian takempi kansa kiertämällä. Voit nyt poistaa kannen ja pölysiläilin ja tyhjentää sen. Kokoaa lelu toimimalla painavastoin
 - Pistoliittainten nappeja painamalla irtoavat siihen liitetyt osat (lattiasuutin, jatkoputki, päälaitte). Molemman suuttimet (lattiasuutin ja pieni suutin) ja jatkoputki voidaan liittää päälaitteeseen halutussa.
- Varoitus!** **Tärkeä ohje:** Nauhat/langat/styroksiosat/kavonosat/pahvilleikheet tms. (nauhat, pinteat, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuuksista kuljetuksen ajaksi pakkaukseen, eivät ole leluun osia ja ne on poistettava ennen leluun antamista lapselle.
- Hygienia- ja turvallisuussyistä tämän tuotteen imutoho riittää vain imemän mukana toimitetut styroksikuulat. Näin vältetään pitkälti propellin tukkeutuminen hiuksilla ja kuduilla, eikä laitetta tarvitse tyhjentää tallaisesta epähygienisestä liasta.
- Lelu on tarkoitettu käytettäväksi vain kokolatimatoimilla, matoilta tai muilla samankaltaisilla latioilla. Älä käytä naarmuuntuvilla latioilla (esim. parkettia). Emme vastaa mahdollisista vaurioista. Aikuisen on vältettävä leikkii.

Käytettyjä sähkö- tai elektronikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmuksien tarkoitettu ohje:

- Paristojen asettaminen paikoilleen ja niiden poisto
1. Käytä leikkikalu ainoastaan ilmoitetun tyypisillä paristoilla. Leikkikalan käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 3 x 1,5 Mignon R6 (koko AA)
2. Emme suosittele käyttämään akkua, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
3. Paristolokero sijaitsee mustan kahvan alapuolella. Paristojen asettamiseksi paikalleen ja vaihtamiseksi on irrotettava kahvan takavassaa sijaitseva ruuvi ja poistettava koko kaluella. Paristojen paikoilleen asettamisen jälkeen kahva on taas asetettava päälle ja ruuvattava kiinni.
4. Paristolastastaan paristolokeroon siten, että napausisu vastaa paristolokeron napausuuden merkintöjä.
5. On tarkastettava, että leikkikalua sekä jokainen latausyksikkö (paristot, sovitin, akkularuuvitlaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, uotuaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
6. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladtattavia.
7. Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotolasta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlataus on sallittua vain aikuisen valvonnassa.
8. Polkkaavien tai uusinien joujikäyttöjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
9. Paristojen koskettimien oikosulku on kielletty.
10. Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisen esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
11. Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
12. Älä heitä paristoja tuleen.
13. Tyhjät paristot on poistettava leikkikalusta.
14. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Ilmoisa leikkiketä!

ⓘ
Advarsel:
 Dette leketøy er ikke egnet til barn under 3 år. Der inneholder på grund af dets legefunktion små polystyrenkugler, der kan sluges af små børn og så kan medføre kvælning. Af denne grund må dette leketøy kun bruges under opsyn af voksne, især hvis der er små børn til stede.

ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR. Inneholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Gem adressen og oplysningerne.

Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet

- Les henvisningerne grundigt inden i brugsguiden
- Dette produkt fra firma „Klein” er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
- Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteridækslet er skruet på.
- Batteriekassen skal tages ud af batterikassen før rengøring. Pengar maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør stovklud. Kontrollér efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rindende vand!
- Akku-skruemaskinen fungerer på følgende måde:
 - Apparatet tændes hhv. slukkes ved tryk på knappen på håndtaget. Under brugen: a) lysere den grønne LED-lampe på oversiden af apparatet b) er kuglernes hvirvelfunktion i den udvendige støvbeholder aktiveret (kuglerne kan IKKE tages ud)
- c) er sugefunktionen aktiveret
 - De vedlagte kugler kan suges op i den indvendige støvbeholder. Til tømning af beholderen læses beholderens bagerste dæksel op ved at dreje dette. Dækslet og den indvendige støvbeholder kan nu tages ud hhv. tømmes. Samlingen ser i omvendt rækkefølge
 - Ved tryk på knapperne på stiftforbindelserne (gulvdyse, forbindelsesrør, hovedenheden) løsnes disse. De to dyser (gulvdyse, lille dyse), forbindelsesrøret kan forbindes vilkårligt med hovedenheden.
- Advarsel! Vigtig henvisning:** De snore/tråde/styropordele/foliede/papstyrke osv. (bånd, hæfteklammer, vedhæng, slojfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.
- Åf hygiejne- og sikkerhedsgrunde er dette apparats sugevne begrænset til opsugning af de medfølgende polystyrenkugler. Derved bliver en tilstopning af propellen med hår og fibre stort set undgået, en uhygiejnisk tømning af apparatet for sådan snavs bortfalder således.
- Legetøjet er beregnet til brug på gulvtæpper, løse tæpper og lignende gulvbelægning. Brug det ikke på gulvbelægninger (f.eks. træpar-ket etc.), hvor det kan opstå risiko. Ansvar for evt. skader er udelukket. Overvågning af voksne påkrævet.

Brugte-ef- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til foreldre:

- Læst anvisningerne og uttagning af batterierne
- Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 3 x Mignon R6 (str. AA) à 1,5 V.
- Vi anbefaler, at l undgå at bruge genopladelige batterier, men derimod brugr almindelige ikke-genopladelige batterier.
- Batterikassen befinder sig under det sorte grebstykke. Ved isætning eller udskiftning af batterierne skal skruen (på den bageste del af grebet) løsnes, og hele grebstykket tages af. Når batterierne er sat i, sættes grebstykket på igen og skrues fast.
- Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.
- Legetøjet samtl alle dele af batterier (batterier, adapter, batteriladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktladere, på huset, batterier med leakage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterier må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopla-delige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
- Batterierne kontaktladere må ikke kortsluttet.
- Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og eksplosionsfare).
- Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
- Smid ikke batterier ind i åben ild.
- Tag affaldede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
- Smid ikke affaldede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

V ønsker god fornøjelse med legetøjet!

ⓘ
Upozornenie:
Táto hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov. Z dôvodu svojej funkcie obsahuje malé polystyrénové guľôčky, ktoré môžu malé deti prehltnúť, čo môže viesť k uduseniu. Z tohoto dôvodu smie byť táto hračka používaná len pod dohľadom dospeljej osoby, najmä ak sú prítomné menšie deti.

UPOZORNENIE! NEVHODNÉ PRE DETI DO TROCH ROKOV. Obsahuje drobné diely / alebo drobné diely, ktoré sa môžu odtrhnúť, ktoré je napr. možné prehltnúť. Nebezpečenstvo dusenia. Upozornenie. Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby. Ušchovajte si adresu a informácie.

Dôležité pokyny na uvedenie hračky do prevádzky

- Pred uvedením do prevádzky si bezopredne pozorne prečítajte pokyny.
- Tento výrobok firmy „Klein” je hračka a je určený na použitie len na tento účel.
- Dôležité: Zariadenie sa smie používať len so zaskrutkovaným krytom batérie.
- Pred každým čistením sa najskôr musia vybrať batérie zo skrinky na batérie. Zariadenie čistite pomocou vlhkej utierky bez čistiaceho prostriedku. Vnútorný priestor skrinky na batérie sa smie čistiť len pomocou suchej utierky na prách. Po čistení a pred opätovným vložením batérii skontrolujte, či je hračka a satinka na batérie suchá. V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie veľa vody alebo zariadenie nedržte pod tečúcou vodou!
- Funkcie sú popísané ďalej:
 - Sítačím tlačítkom na rúčke sa prístroj zapne, resp. vyčne. Počas prevádzky: a) svetelné LED svetlo na vrchnej strane prístroja b) je aktivovaná funkcia vrenia guľôčok vo vlnovkovej nádobke (guľôčky sa nedajú vybrať)
- c) je aktivovaná funkcia vysávania
 - Dohane guľôčky možno nasávať do vlnnatej nádoby na prách. Na vyprázdenie nádoby odoblokujte zadný kryt nádoby tak, že nim otočíte. Následne je možné odobrať svoje, vyprázdiť vnútornú nádobu na prách a kryt. Prístroj zložíte v opačnom poradí.
 - Sítačím tlačítkem na zásuvných spojoch (podlahová hubica, spojovacia trubica, spojovacia trubica, samotný prístroj) sa spoje uvoľnia. Obe trysky (podlahová hubica, malá tryska) a spojovacia trubica sa dajú ľahkovočne naplniť na samotný prístroj.
- Pozor! Dôležité upozornenie: Snúrkuj/drôty/zásti polyestruem (zásti fólie/ústričky kartónu atď. (pásky, svorky, visáčky, slučky), pomocou ktorých je hračka upnevaná v obale na zariadenie prepravu, nie sa súčasťou hračky a pred jej odovzdaním dieťaťu sa musia odstrániť.
- Z hygienických a bezpečnostných dôvodov je schopnosť vysávania totoho prístroja obmedzená na vysávanie dodaných polystyrénových guľôčok. Tým sa dosaťočne zabráni tomu, aby sa vtrhlo upchala vlasmi a vláknamí, nehygienické vyprázdenovanie prístroja v dôsledku takýchto nežádúcich tytmto odpadá.
- Hračka je určená pre použitie na koberec a podlahových pokrývkach podlahy. Nepoužívajte na podlahách (napr. drevené parkety), kde môžu vzniknúť skrabance. Takéto poškodenia sú zo zárukly vyňaté. Je potrebný dohľad dospeljej osoby.

Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Pokyn pre rodičov:

- Vloženie a vybratie batérii
- Hračka sa smie prevádzkovať len s uvedenými batériami. Na používanie hračky sú potrebné nasledujúce batérie: 3 x Mignon R6 (veľkosť AA) 1,5 V.
- Odporúčame nepoužívať žiadne akumulátory, ale bežné nenabíjateľné batérie.
- Priehradka na batérie sa nachádza pod dierou rukoväte. Na vloženie alebo výmenu batérii je potrebné povoliť skrutku (na zadnej časti rukoväte) a celú rukoväť odobrat. Po vložení batérii je rukoväť potrebné opäť nasadiť a zaskrutkovať.
- Pri vkladani batérii bezopredne odprite na správne polovanie, a to tak, ako je to uvedené na skrinke na batérie.
- Hračka, ako aj nabíjacia jednotka (batérie, adapter, nabíjajúci batéri, a pod.) sa musia pravidelne prehládvať, či nemajú pripojené kontakty, kory, vytvorené batérie, atď.). Ak zistíte takéto poškodenie, tak sa hračka alebo nabíjacia jednotka nesmú ďalej používať, až kým poškodenie nebude odstránené.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú opäť nabíjať.
- Nabíjateľné batérie sa na opätovné nabíjanie musia vopred vybrať zo zariadenia. Nabíjateľné batérie sa smú opätovne nabíjať len pomocou dozorčej osoby.
- Rôzne typy batérii alebo nové a už použité typy batérii sa nesmú vzajomne kombinovať. Takisto sa nesmú vzajomne kombinovať a nedobíjateľné alebo staré a nové doobjateľné a nedobíjateľné batérie.
- Kontakty batérii sa nesmú skratovať.
- Batérie neskladujte spoločne s inými predmetmi (nebezpečenstvo vzplanutia ohňa alebo explózie).
- Keď sa hračka dlhšie čas nepoužíva, vyberte z nej batérie.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Vybíte batérie sa musia vybrať z hračky (vykona dospělá osoba).
- Vybíte batérie nevhadzujte do komunálneho odpadu, ale zabertecepte ich likvidáciu na zberných miestach, ktoré sú to určené.

Želáme vám pri hraní veľa zábavy!

ⓘ
Avvertimento:
accestà jucariè nu este adecvatà pentru copii mai mici de 3 ani. Conține mici biluțe de polistiren, ca urmare a funcție sale de jucărie, care pot fi inghițite de către copiii mai mici și care pot duce la sufocare. Din acest motiv, accesță jucărie trebuie utilizată doar sub supravegherea din prezenți copiii mai adulți, în special dacă sunt nepuși copiii mai mici.

AVERTISMENTI CONTRAINDICAT COPILOR MAI MICI DE TREI ANI. Conține piese mici și/sau piese mici detașabile, care pot fi, de ex., inghițite. Pericol de sufocare internă. Avvertimento. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Păstrați adresa și informațiile.

Indicații importante în vederea punerii în funcțiune a jucăriei

- Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm să citiți indicațiile pe care le areți.
- Accest produs al firmei „Klein” este o jucărie și trebuie utilizat doar ca atare.
- Important: aparatul poate fi utilizat doar cu capacul compartimentului de batèrii fixat cu șuruburi.
- Înainte de fecare curățare trebuie extrase întâi bateriile din compartimentul de batèri. Aparatul trebuie curățat cu o lavetă umeđă fără detergent. Interiorul cutiei de batèrii poate fi curățat doar cu o cârpă de praf uscată. După curățare și înainte de reintroducerea bateriilor trebuie verificat dacă jucăria și compartimentul de batèrii sunt uscate. În niciun caz nu utilizați multă apă la curățare și nu țineți aparatul sub apă curențial!
- Funcțiile sunt după cum urmează:
 - Prin apăsoarea butonului de pe mâner aparatul este pornit, respectiv oprit. În timpul funcționării: a) lâmpa LED verde luminează pe partea superioară a aparatului b) este activată funcția de amestecare a biluțelor în recipientul exterior de praf (biluțele NU se pot extrage)
- c) funcția de aspirare este activată
 - Biluțele induse pot fi aspirate în recipientul interior pentru praf. Pentru a goli recipientul, deblocăi capacul din spate al recipientului prin rotirea acestuia. Capacul și recipientul interior pentru praf pot fi acum îndepărtate sau golite. Reambalarea se face în ordine inversă
 - Apăsăi butonulose de pe fețele de conectare (duza de podcă, tubul de conectare, unitatea principală) pentru a le elibera. Cele două duze (duza de podcă, duza mică), tubul de conectare poate fi conectat la unitatea principală după preferințe.
- Atenție! Indicație importantă: șnururile/trăde/țese/lele/piese din polistiren/pârțile din folie/decupajele din carton etc. (bezi, deşe, cârlige, laturi) cu care este fixată jucăria în ambalajul său în vederea asigurării a transportu no sau parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate înainte de a înmăna jucăria copilului.
- Đin motive de igienă și de siguranță, capacitatea de aspirare a acestui aparat se limitează la aspirarea bililor de polistiren furnizate. Prin acest fapt este evitată în mare măsură congestionaerea elicei cu păr și fibre; se omite astfel necesitatea unei goliri igienice a aparatului de astfel de murdărie.
- Jucăria este prevăzută pentru utilizarea pe mochetè, covorașe și alte pardoseli similare. Nu utilizați pe pardoseli (de ex. parchet din lemn etc.) unde se pot produce zgârieturi. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventuale daune. Este necesară supravegherea din partea unui adult.

Apărătele electrice și electrocasnice nu trebuie eliminate la gunoial menajer.

Indicație pentru părinți:

- Introducerea și scoaterea bateriilor
- Jucăria poate fi folosită doar cu bateriile introduse. Pentru folosirea jucăriei sunt necesare următoarele batèri: 3 x Mignon R6 (tip AA) de 1,5 V.
- Vă recomandăm să nu folosiți acumulatori, ci doar batèrii normale care nu sunt reîncărcabile.
- Compartimentul de batèrii se află sub zona neagră de prindere. Pentru introducerea sau înlocuirea bateriilor trebuie desurubat un șurub (de la partea din spate a mânerului) și trebuie detașată întreaga zonă de prindere. După introducerea bateriilor trebuie atașat din nou mânerul și trebuie fixat cu șuruburile.
- La introducerea bateriilor trebuie respectată neapărat polaritatea corectă așa cum este indicat în compartimentul bateriilor.
- Jucăria, precum și orice unitate de încărcare (batèri, adaptor, încălzitoare de batèri) sa trebuie verificate în mod regulat cu privire la posibile deteriorări (de ex. daune la nivelul contactelor, la carcasă, batèri care curg etc.). Dacă se constată astfel de daune, jucăria sau unitatea de încărcare nu mai trebuie utilizate până când dauna nu este remediață.
- Batèrii reîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Batèriile reîncărcabile trebuie extrase din aparat înainte de a le pune la reîncărcat. Batèriile reîncărcabile pot fi reîncărcate doar sub supravegherea adulților.
- Tipuri diferite de batèrii sau batèriile noi și cele deja folosite nu trebuie amestecate. De asemenea nici batèriile reîncărcabile și cele nereîncărcabile sau batèriile vechi și noi reîncărcabile și nereîncărcabile nu trebuie amestecate.
- Ne recomandăm să nu combinăm diferite tipuri de baterii.
- Nu depozitați batèriile împreună cu instrumente de metal (pericol de incendiu sau de explozie).
- Dață jucăria nu este folosită mai mult timp vă rugăm să extrageți batèriile din jucărie.
- Nu anunțați batèriile în foc.
- Batèriile goale trebuie extrase din jucărie (de adult).
- Nu anunțați batèriile în gunoial menajer, ci eliminați-le prin intermediul centrelor de colectare speciale.

Va dorim distracție plăcută la joacă!

ⓘ
警告:
この玩具は三歳未満の子供には適していません。この玩具には、玩具機能のために小さい子供が飲み込む窒息する危険のある小さい発泡スチロールの小球を含んでいます。このために、特に小さい子供が居合わせる際には、玩具を利用する際には必ず大人が監督してください。

警告
生後36ヶ月以下の幼児には与えないでください。小さな 品、または外れる可 性のある小さな 品を含む これをお子様が み んでしまう恐れがあります。窒息する危険があります。保護 の目の届く所では せてください。連絡先および 明書を保管してください。

本玩具のご使用にあたってのご注意

- 使用開始の前に、必ず取扱説明書をお読みください。
- この玩具の本体製品は玩具であり、玩具としてのみお使いください。
- 重要**：本玩具は電池収納部分カバーが固定されている状態でのみご使用ください。
- 本玩具を掃除する際には必ず電池収納部から電池を取り出してから行なってください。本玩具は湿った布で拭いてください。この際、洗剤のご使用はお避けください。電池収納部の内部の掃除には乾いた埃取り布のみをご使用してください。掃除の後で電池を再び挿入するには、必ず玩具および電池収納部が乾燥しているかを確認してください。
- 本機の機能は以下のとおりです。
 - 取っ手にあるボタンを押すと装置のスイッチがオンまたはオフにされます。運転中： a) 装置内の緑色のLEDランプが点灯します b) 外側のダストコンテナの中で小球の渦巻機能が発動します（小球は取り出すことができません） c) 吸込み機能が作動します
 - 同梱の小球が内部の集塵容器に吸い取られます。容器を空にするには容器の後ろの蓋を回してロック解除します。こうして蓋と内部の集塵容器を取り外すことができます。組み立ては逆の順序で行ないます。→プラグ接続（プロアノズル、接続管、主要装置）のボタンを押すとこれが外れます。両方のノズル（プロアノズル、小さいノズル）は接続管は、主要装置と任意に連結できます。
- 注意!** **重要な情報**：本玩具を型枠内でのため輸送用に固定する目的で使用しているコードやワイヤ、発泡スチロール、フォーム、段ボール製など（テープ、クリップ、タグ、リング）は、本玩具の部品ではなく、お子様に本玩具を渡す前に必ず除去してください。
- 古くなった電動機器および電子機器を家庭用ゴミとして捨てないでください。**
- 衛生上、安全上の理由からこの装置が吸い取ることができているのは同梱されている発泡スチロールに限られています。これにより髪や繊維がプロペラに詰まるのが大幅に避けられ、このような汚れにより装置に空にするのが難しくなることとなります。
- この玩具の使用は、絨毯を敷き詰めた床や絨毯などの床の敷物の上に定められています。穴の開く可能性のある床の敷物（例えば、寄せ木張りの床）の上には使用しないでください。場合によっては生じる損傷に対する責任は負いられません。大人による監視が必要です。

父兄の皆様へ

- 電池の挿入および取り出しについて
 - 本玩具はあらかじめ指定されている種類以外のバッテリーはお使いにならないでください。本玩具を使用するには、以下のバッテリーが必要です（3 x 1.5V, R6, AAサイズ）。
 - 本玩具の運転には非充電電池と充電電池のご使用をお勧めします。
 - 充電電池は電池のハンドル部分にあらかじめ電池を挿入または交換する際には、（ハンドルの後方にある）ネジをゆるめ、ハンドル全体を外します。電池を挿入したら、ハンドルを再び取り付け、ネジで固定します。
- 電池を挿入する際には電池収納部に記載された図に従い、極の向きに注意してください。
- 玩具や充電機器（電池、アダプター、充電器等）が破損していないかを定期的に点検してください（接続点やハンドリングの破損、電池が空になっていないか等）。このような破損が確認された場合、この破損状況が解消されるまで玩具や充電機器はご使用にならないでください。
- 非充電電池と充電電池とを混合使用しないでください。
- 充電電池を充電する際は、必ず充電電池を玩具から取り出してから行なってください。充電式電池の寿命は大人が監督するのみとなります。
- 様々な種類の電池、新品と使用済みの電池などの混合使用はお避けください。同様に、充電式電池と非充電式電池、古くなった充電式電池と新品の充電式電池および非充電式電池 などの混合使用はお避けください。
- 電池接続点の短絡は避けてください。
- 電池と金属製本体と一緒に保管しないでください（発火および爆発の恐れがあります）。
- 長期間にわたって本玩具を使用しない場合は、電池を玩具から取り出しておいてください。
- 空になった電池は玩具から取り出しておいてください（これは大人が行なってください）。
- 空になった電池は家庭用ゴミとしてではなく、専用の回収場所へ処分してください。

本玩具のご使用をお楽しみください。

ⓘ
Advarsel:
 Dette leketøy er ikke egnet for barn under 3 år. På grunn av lekefunksjonen inneholder det små polystyrenperler som kan sluges av små barn og føre til kvæling. Av denne grunn må dette leketøyet bare brukes under tilsyn av voksne, spesielt når mindre barn er tilstede.

ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådelar og/eller avrivbare smådelar som f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Må bare brukes under direkte oppsyn av voksne. Oppbevar adressen og informasjonen.

Viktige merknader til bruken av leketøyet

- Les anvisningene nøye gjennom før bruk.
- Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
- Viktig: Apparatet må bare brukes med påskrudde batteridæksel.
- Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fugtig klut uten rengjøringsmiddel. Innsideen av batterihuset må bare rengjøres med en tørr stovklut. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rennende vann!
- Funksjonene til apparatet er som følger:
 - Ved å trykke på knappen på håndtaket slås apparatet av eller på. Ved bruk: a) lysere den grønne LED-lampen på toppen av apparatet b) er virvelfunksjonen for perlene i den ytre støvbeholderen aktivert (perlene kan IKKE tas ut)
- c) er sugefunksjonen aktivert
 - De vedlagte perlene kan suges opp i den indre støvbeholderen. Lås opp ved å skru opp det bakre lokket for å tømme beholderen. Lokket og den indre støvbeholderen kan nå fjernes eller tømmes. Monteringen utføres i omvendt rekkefølge
 - Ved å trykke på knappene på pluggtilkoblingene (gulvdyse, tilkoblingsrør, hovedapparat) løsnes disse ut. Hvilken som helst av dysene (gulvdyse, liten dyse), tilkoblingsrøret kan kobles med tilkoblingsapparatet.
- Obs!** **Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyreendelene, foliedeelene, papptilsluttede osv. (bånd, klammer, merkelapper, slojfer) som leketøyet er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

Gamle elektro- og elektronikkapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

7. Av hygiejne- og sikkerhetsårsaker begrenser apparatets sugevne seg til å suges opp de medfølgende polystyrenkulene. Slik unngår man som regel at propellen blir blokkert på grunn av hår og fiber; og uhygienisk tømning av smuss fra apparatet blir ikke nødvendig.

8. Leketøyet kan benyttes på teppegulv, tepper og lignende gulvbellegg. Bruk ikke på gulvbellegg (f. eks. parkett etc.) der det kan oppstå skrapermerker. Ansvar for evt. skader utelulkes. Tilsyn av voksne er påkrævet.

Opplysninger til foreldre:

- Innsetting og uttaging av batterierne
- Leketøyet skal kun brukes med de angitte batterierne. Til drift av leketøyet er følgende batterier nødvendige: 3 x 1,5 V Mignon R6 (AA).
- Vi anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke genoppladbare batterier.
- Batterierommet befinner seg under det svarte håndtaket. For å legge i eller skifte batterier må skruen (bakerst på håndtaket) løsnes og hele håndtaket tas av. Etter at batterierne er lagt i, må håndtaket settes på igjen og skrues fast.
- Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
- Kontrollér regelmessig leketøyet og alle ladeenheter (batterier, adapterer, batterilader o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hvis, utgåtte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøyet eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp igjen.
- Ikke genoppladbare batterier må ikke lades opp igjen.
- Genoppladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Genoppladbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
- Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande genoppladbare og ikke genoppladbare eller gamle og nye genoppladbare og ikke genoppladbare (brann- og eksplosjonsfare).
- Dersom leketøyet ikke blir brukt på lang tid, må du ta batterierne ut av leketøyet.
- Ikke kast batterierne i ild.
- Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne).
- Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.

Vi håper du får mye moro med leketøyet!

ⓘ
Внимание:
Тази играчка не е подходяща за деца под 3 години. Активната функция за игра предпазва малчието на малки топчета от стиропор, които могат да бъдат погълнати от по-малките деца и да причинят задушаване. Поради това тази играчка трябва да се използва само под надзор на възрастен, особено когато в играта участват малки деца.

ВНИМАНИЕ ! НЕПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ. Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задъняне. Внимание. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Запазете адреса и данните.

Важни указания за ползването на играчката

- Малки, пречестите внимателно инструкциите преди използване.
- Този продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
- Важно: Уредът може да се използва само със затворен капак на батериите.
- Преди всяко почистване трябва първо да се извадят батериите от кутията за батери. Почиштете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Бързодействието на кутията за батери може да се почиства само със суха кърпа за прах. След почистването и преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че игричката и кутията за батери са сухи. В никъква случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под тежача вода!
- Функционира по следния начин:
 - Уредът се включва или изключва чрез натискане на бутона на дръжката. По време на работа: a) зеленият светодиоден светла в горната част на уреда б) функцията за въртене на топчетата във външния контейнер за прах е активирана (топчетата НЕ се изваждат)
- в) функцията за засмукване е активирана
 - Предпазните малки топчета могат да бъдат засмукани във вътрешния контейнер за прах. За да изпразните контейнера, отворете задния капак на контейнера, като го завъртите. След това капака и вътрешният контейнер за прах вече могат да се свалят или изпразнят. Сглобяването се извършва в обратен ред.
 - Се освобождават чрез натискане на бутоните на шепселните съединения (дуза за под, съвзвача трябва, основно устройство). По желание двете дузи (дуза за под, малка дуза) и съвзвачата трябва могат да се свържат към основното устройство.</

